




TEXET®

Bringing the Best Together

USER GUIDE

Руководство по эксплуатации
Пайдалану бойынша нұсқаулық
Керівництво з експлуатації



TPA-2173
X-Duo

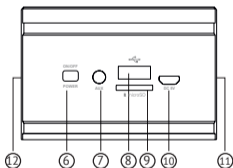
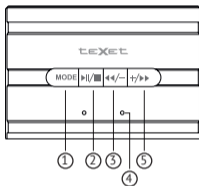
PORTABLE SPEAKER
Портативная колонка
Шағын колонкасы
Портативна колонка

Controls

Органы управления

Басқару жүйесі

Органи управління







ENG.....	3
RUS.....	9
KAZ.....	16
UKR.....	19



ENG

PORTABLE SPEAKER

- 1 **MODE:** Button to select main functions
- 2  **Pause/resume playback button**
- 3  **Volume-down/select previous file or station button**
- 4 **LED light**
- 5  **Volume-up/select next file or station button**
- 6 **ON/OFF:** Power button
- 7 **ANT/AUX:** Line-in jack for external devices, such as MP3 players, PC tablets, smartphones, and mobile telephones
- 8  **Interface for connecting USB flash drives**
- 9 **microSD:** MicroSD card slot
- 10 **DC 5V:** Interface for charging and for connecting to a PC
- 11/12 **Speakers**

QUICK START GUIDE

Package contents

1. Portable speaker X-Duo – 1 pc
2. microUSB cable – 1 pc
3. AUX cable – 1 pc
4. User guide – 1 pc
5. Warranty certificate – 1 pc

Specifications

Overall dimensions	85 x 55 x 55 mm
Weight	165,4 g
Battery	Li-Ion 3,7 V, 600 mAh
Time of operation in playback mode	Up to 8 hours ¹
External power source	USB 5 V, 0,5-1 A ²
Speakers	2 x 45 mm, 4 Ohm
Output power	2 x 3 W
Reproducible frequencies	150 Hz – 18 kHz
Line input response	(L) and (R) 420 mV/channel
Signal-to-noise ratio	> 80 dB
Nonlinear-distortions coefficient	< 0.55%
FM band range	87.5-108 MHz

¹ Depending on the level of the sound

² The charging device is not included and must be purchased separately

MP3 player

Supported formats	MP3
Bitrate	32 – 320 kbps
External media memory capacity (USB and microSD)	up to 32Gb
External media file system format (USB and microSD)	FAT32
Working range	-5 to + 40 °C

Switch the power button to the **ON** position to turn on the X-Duo portable speaker. When switched on, the LED light will turn blue.

Use the **▶||/■** button to play/pause a file. Use the **◀◀/▶▶** button to select the previous/next file from external media or to select the previous/next station. Press and hold the **↔** button to adjust the volume.

Repeatedly press the **MODE** button to select a mode for the X-Duo portable speaker (MP3 player, FM Radio, or AUX).

For improved radio reception, connect an audio cable to the **ANT/AUX** interface. The cable will act as an external antenna. To charge the battery, connect one end of the microUSB cable to the **DC 5V** port. Plug the other end into a USB port on a computer or into a USB wall charger.

User Guide

Thank you for purchasing our portable speaker teXet TPA-2173 X-Duo. Before you start operating the unit, please read this manual to take full advantage of the portable speaker and extend its life. Save this manual to refer to it in the future if the need arises.

This manual contains information on the technical characteristics of the device, controls of the portable speaker, all functions and modes of operation.




Note: Due to continuous product improvement, we reserve the right to modify the software, hardware, and specifications without prior notice to the end user. Current information is always available on the website www.texet.eu


1. Start of operation

Switch the power button to the **ON** position to turn on the X-Duo portable speaker. When switched on, the LED light will turn blue. Press the **MODE** button repeatedly to select different modes for the X-Duo portable speaker: MP3 player, FM, or AUX.

If an audio cable or microSD card is connected when the X-Duo is switched on, then the MP3 player mode will start automatically.

2. MP3 player operation

Insert a microSD card in the microSD slot or a USB flash drive into the  port. Playback will start automatically. During playback, the X-Duo portable speaker's LED light will slowly flash blue. Use the  button to select the previous/next file. Files will be played sequentially by folder. Use the  button to pause or resume playback.

Press and hold the  button to adjust the volume.

When switched on, the X-Duo portable speaker recalls all

previous settings: volume level, current file.

Information about playing MP3 files from external media:

- File system format for external media: FAT32
- Maximum memory for external media: 32 Gb

3. FM radio mode

Press the **MODE** button repeatedly to choose the FM radio mode. For improved radio reception, connect an audio cable to the **ANT/AUX** interface. The cable will act as an external antenna.

Use the **◀◀/▶▶** button to select the previous/next station. Press and hold the **↔** button to adjust the volume. Use the **▶||/■** button to mute/unmute the sound.

4. Connects to external audio devices through the AUX input

Connect your external device (MP3 player, PC tablet, smartphone, notebook, or mobile phone) to the AUX port with an audio cable. Start playback on your external device.

Use the **↔** button to adjust the volume. Press the **▶||/■** button to turn the sound off/on during playback.

5. Rechargeable battery

Connect any USB wall charger (5V, 0.5-1A) to the **DC 5V** port using a microUSB cable. The LED light will turn red, indicating that charging has begun. After the battery is charged, the LED light will turn off. You can speed up charging by turning off the X-Duo portable speaker.

6. Troubleshooting guide

1. Fails to turn off
 - Check the battery's charge level.

2. Fails to charge
 - Make sure the charging cable is connected.
3. No sound
 - Check the volume level.
 - Make sure there are MP3 files on the external media.
 - Check the battery's charge level.
4. The files on the external media are unreadable
 - Check the file system format of the microSD card.
 - Check the microSD card for viruses.
5. The speaker emits static
 - Make sure that mobile devices are no more than 30 cm away from the X-Duo portable speaker.
6. Bad radio reception
 - The best radio reception is next to a window.
 - Make sure the portable audio system is not too close to any sources of interference, such as a nearby television or mobile phone.
 - For improved radio reception, connect the universal cable to the **ANT/AUX** port. The cable will act as an external antenna



RUS

Портативная колонка

- 1 **MODE:** Кнопка переключения режимов работы
- 2 **⏏/■** Кнопка паузы/возобновления воспроизведения
- 3 **⏪/-** Кнопка уменьшения громкости/перехода к предыдущему файлу или радиостанции
- 4 **LED-индикатор**
- 5 **⏩/+** Кнопка увеличения громкости/перехода к следующему файлу или радиостанции
- 6 **ON/OFF:** Кнопка включения/выключения питания
- 7 **ANT/AUX:** Линейный вход для подключения внешних устройств, таких как MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон или мобильный телефон
- 8 **🔌** Интерфейс для подключения USB флеш накопителей
- 9 **microSD:** Слот для microSD карт памяти
- 10 **DC 5V:** Интерфейс для заряда и подключения к ПК
- 11/12 **Динамики**

Краткое руководство Комплектность

1. Портативная колонка X-Duo – 1 шт
2. microUSB кабель – 1 шт
3. AUX кабель – 1 шт
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт
5. Гарантийный талон – 1 шт

Технические характеристики

Габариты	85 x 55 x 55 мм
Масса	165,4 г
Аккумуляторная батарея	Li-Ion 3,7 В, 600 мАч
Время работы в режиме воспроизведения	До 8 часов ¹
Внешний источник питания	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динамики	2 x 45 мм, 4 Ом
Выходная мощность	2 x 3 Вт
Диапазон воспроизводимых частот	150 Гц – 18 КГц
Чувствительность	(Л) и (П) 420 мВ/ канал
Сигнал/шум	> 80 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 0.55%

¹ В зависимости от уровня громкости

² Не входит в комплект и приобретается отдельно

MP3 плеер

Поддерживаемые форматы файлов	MP3
Битрейт	32 – 320 Кбит/с
Максимальный поддерживаемый объем внешнего накопителя (USB и microSD)	до 32 Гб
Поддерживаемый формат файловой системы внешнего накопителя (USB и microSD)	FAT32
Рабочий диапазон	-5 - +40 °C

Для включения питания портативной колонки X-Duo переведите переключатель включения/выключения питания в положение **ON**. При включенном питании LED-индикатор горит синим светом.

Для воспроизведения/паузы используйте кнопку ►/■. Для перехода к предыдущему/следующему файлу с внешнего носителя или радиостанции используйте кнопки ◀/▶. Для регулировки громкости нажимайте и удерживайте кнопки -/+ . Для переключения режимов работы портативной колонки X-Duo (MP3 плеер, FM радио или AUX) последовательно нажимайте кнопку **MODE**.

Для приема радиосигнала вставьте аудио кабель в интерфейс **ANT/AUX**. В этом случае кабель будет выполнять функцию внешней антенны.

Для заряда аккумуляторной батареи подсоедините microSD кабель к интерфейсу **DC 5V**. Заряд производится через USB порт компьютера или любое сетевое зарядное устройство с USB интерфейсом.

Руководство по эксплуатации

Благодарим за приобретение портативной колонки teXet TRA-2173 X-Duo. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями портативной колонки продлить срок ее службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Данное руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, органах управления портативной колонкой, полном функционале и режимах работы.

Примечание: В целях непрерывного совершенствования изделий, производитель сохраняет за собой право изменять программное обеспечение, аппаратную часть, и технические характеристики без предварительного уведомления конечного пользователя. Актуальная информация всегда доступна на сайте www.texet.eu.


1. Начало эксплуатации

Для включения питания портативной колонки X-Duo переведите переключатель включения/выключения питания в положение **ON**. При включенном питании LED-индикатор горит синим светом.

Вы можете выбирать различные режимы работы портативной колонки X-Duo: MP3 плеер, FM радио или AUX, последовательно нажимая кнопку **MODE**.

Если перед включением, в соответствующие разъемы были вставлены аудио кабель и карта памяти microSD, то, при включении X-Duo автоматически перейдет в режим MP3 плеер.

2. Режим MP3 плеер

Вставьте microSD карту памяти в слот microSD или USB флеш накопитель в интерфейс . Воспроизведение

начнется автоматически. Во время воспроизведения LED-индикатор портативной колонки X-Duo мигает синим светом редко. Используйте кнопки ◀◀/▶▶ для перехода к предыдущему/следующему файлу. При этом файлы, рас- сортированные по папкам, будут воспроизводиться по- следовательно. Для паузы и возобновления воспроизведения используйте кнопку ▶||/■.

Для регулировки громкости нажимайте и удерживайте кнопки -/+.

Портативная колонка X-Duo при каждом последующем включении сохраняет установленные настройки: уровень громкости, последний воспроизводимый файл. Информа- ция о воспроизведении MP3 файлов с внешних носителей:

- Формат файловой системы внешнего носителя FAT32
- Объем памяти внешнего носителя: макс. 32 Гб

3. Режим FM радио

Последовательно нажимайте кнопку **MODE** для выбора ре- жима FM радио. Для приема радиосигнала вставьте аудио кабель в интерфейс **ANT/AUX**. В этом случае кабель будет выполнять функцию внешней антенны.

Используйте кнопки ◀◀/▶▶ для перехода к предыдущей/ следующей радиостанции. Для регулировки громкости на- жимайте и удерживайте кнопки -/+. Используйте кнопку ▶||/■ для отключения/включения звука.

4. Режим подключения внешних аудио устройств через вход ANT/AUX

Подключите внешнее устройство (MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон, ноутбук или мобильный телефон) к интер- фейсу **ANT/AUX** с помощью аудио кабеля. Включите вос- произведение музыки на внешнем устройстве.

Для регулировки громкости используйте кнопки **-/+**. Нажмите на кнопку **▶** для отключения/включения звука во время воспроизведения.

5. Заряд аккумуляторной батареи

Подключите любое сетевое зарядное устройство с USB выходом (5 В, 0,5-1 А) к интерфейсу **DC 5V** с помощью microUSB кабеля. LED –индикатор загорится красным светом, демонстрируя, что процесс зарядки начался. После завершения процесса зарядки аккумуляторной батареи LED-индикатор гаснет. Вы можете ускорить процесс заряда аккумуляторной батареи, выключив портативную колонку X-Duo.

6. Типичные неполадки и способы их устранения

1. Не включается
 - Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи
2. Не заряжается
 - Проверьте подключение кабеля заряда
3. Нет звука
 - Проверьте уровень громкости звука
 - Проверьте наличие MP3 файлов на внешнем носителе
 - Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи
4. Не читает файлы с внешнего носителя
 - Проверьте формат файловой системы microSD карты
 - Проверьте microSD карту на отсутствие вирусов
5. Самопроизвольные помехи из динамика
 - Убедитесь, что мобильные средства связи находятся на расстоянии не менее 30 см от портативной колонки X-Duo





6. Плохой прием радиосигнала

- Наилучший прием радиосигнала обеспечивается у окна
- Убедитесь, что портативная аудиосистема удалена от возможных источников помех, таких как ближайший телевизор или мобильный телефон
- Для улучшения приема радиосигнала рекомендуется вставить аудио кабель в интерфейс **ANT/AUX**. В этом случае кабель будет выполнять функцию внешней антенны.



KAZ

Шағын колонкасы

- 1 **MODE:** Жұмыс ретін ауыстыру батырмасы
- 2  **▶/■** Қайта жаңғыртуды қалпына келтіру/кідірту батырмасы
- 3  **◀/–** Радиобе-кеттің және алдағы файлға көшу/дауыс қаттылығын азайту батырмасы
- 4 **LED-индикаторы**
- 5  **▶▶/+** Радиобе-кеттің және келесі файлға көшу/дауыс қаттылығын өсіру батырмасы
- 6 **ON/OFF:** Қуат көзін қосу/ағыту батырмасы
- 7 **ANT/AUX:** Ұялы телефон және смартфон, планшеттік ЖК, MP3 плеер сияқты сыртқы құрылғы-ларды қосуға арналған желілік кіріс
- 8  **USB** флеш жинақта-уышты қосуға арналған интерфейс
- 9 **microSD:** microSD карта жадыға арналған слот
- 10 **DC 5V:** ЖК-ге қосуға және қуаттауға арналған интерфейс
- 11/12 **Динамиқтар**

Пайдаланушының қысқа басшылығы Жиынтықтылығы

1. Шағын колонкасы X-Duo – 1 дн
2. microUSB өткізгіш сымы – 1 дн
3. AUX өткізгіш сымы – 1 дн
4. Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дн
5. Кепілдікті талон – 1 дн

Техникалық сипаттамалар

Габариттері	85 x 55 x 55 мм
Салмағы	165,4 г
Акумулятор	Li-Ion 3,7 В, 600 мАч
Қайта жаңғырту ретіндегі жұмыс уақыты	8 сағатқа дейін ¹
Сыртқыкөз	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динамиқтар	2 x 45 мм, 4 Ом
Шығыс қуаты	2 x 3 Вт
Ұдайы қалпына келтірілетін байлық жиіліктері	150 Гц – 18 КГц
Сезгіштік	(Л) и (П) 420 мВ/арна
Сигнал/шуыл арақатынасы	> 80 дБ
Сызықсыз бұрмалаулардың коэффициенті	< 0.55%
Радиоқабылдағыш	87,5-108,0 МГц

¹ Дауыс қаттылығының деңгейіне байланысты

² Жинақ құрамына кірмейді, жеке сатып алынады

MP3 плеер

Қолдаулы файл пішімдегіштері	MP3
MP3 файлдардың битрейті	32 – 320 Кбит/с
Барынша көп қолдаулы сыртқы таратушы құрылғылар көлемі (USB і microSD)	до 32 Гб
Сыртқы таратушы құрылғының файл жүйесінің қолдаулы пішімдегіші (USB і microSD)	FAT32
Жұмыс диапазоны	-5 - + 40 °С





X-Duo шағын колонканың қуат көзін қосу үшін ауыстырып - қосқыштың қосу/ағыту қуат көзін **ON** қалпына аудару қажет. Қуат көзі қосылған болса LED-индикаторы көк түспен жанады. Қайта жаңғырту/кідіріс үшін батырманы қолданыңыз ►/■ Радиобекетке және сыртқы таратқыш құрылғылардағы алдағы/келесі файлдарға өтуге арналған батырмалар ◀◀/▶▶ Дауыс қаттылығын реттеу үшін -/+ батырмаларын ұстап тұрып басыңыз.

X-Duo шағын колонкасының (MP3 плеер, FM радио және AUX) жұмыс ретін ауыстыру үшін **MODE** батырмасын басасыз.

Радиодабылды қабылдау үшін аудио өткізгіш сымды **ANT/AUX** интерфейсіне қосыңыз.

Осы жағдайда өткізгіш сым сыртқы толқынжыманың (антенна) қызметін атқарады. Жинақтауыш батареясын қуаттау үшін **DC 5V** интерфейсін microUSB өткізгіш сымына жалғаңыз. Қуаттау компьютердің USB порты арқылы немесе кез-келген USB интерфейсмен желілік қуат жинақтауыш құрылғы арқылы іске асады.

Портативна колонка

- 1 **MODE:** Кнопка перемикавання режимів роботи
- 2  Кнопка паузи/відновлення відтворення
- 3  Кнопка зменшення гучності/переходу до попереднього файлу, радіостанції
- 4 **LED-індикатор**
- 5  Кнопка збільшення гучності/переходу до наступного файлу, радіостанції
- 6 **ON/OFF:** Кнопка включення/виключення живлення
- 7 **ANT/AUX:** Лінійний вхід для підключення зовнішніх пристроїв, таких як MP3 плеєр, планшетний ПК, смартфон або мобільний телефон
- 8  Інтерфейс для підключення флеш-накопичувачів USB
- 9 **microSD:** Слот для microSD карт пам'яті
- 10 **DC 5V:** Інтерфейс для заряду і підключення до ПК
- 11/12 **Динамікі**

Короткий посібник користувача

Комплектність

1. Портативна колонка X-Duo – 1 шт
2. microUSB кабель – 1 шт
3. AUX-кабель – 1 шт
4. Керівництво з експлуатації – 1 шт
5. Гарантійний талон - 1 шт

Технічні характеристики

Габарити	85 x 55 x 55 мм
Маса	165,4 г
Акумулятор	Li-Ion 3,7 В, 600 мАг
Час роботи в режимі відтворення	До 8 годин ¹
Зовнішнє джерело	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динаміки	2 x 45 мм, 4 Ом
Вихідна потужність	2 x 3 Вт
Діапазон відтворюваних частот	150 Гц – 18 КГц
Чутливість	(Л) і (П) 420 мВ/ канал
Співвідношення сигнал/шум	> 80 дБ
Коефіцієнт нелінійних спотворень	< 0.55%
Діапазон радіоприймача	87,5-108,0 МГц

¹ Залежно від рівня гучності

² Не входить в комплект і придбається окремо

MP3 плеєр

Підтримувані формати файлів	MP3
Бітрейт	32 – 320 Кбит/с
Максимальний підтримуваний обсяг зовнішнього накопичувача (USB і microSD)	до 32 Гб
Підтримуваний формат файлової системи зовнішнього накопичувача (USB і microSD)	FAT32
Робочий діапазон	-5 - +40 °C

Для включення живлення портативної колонки X-Duo переведіть перемикач включення/виключення живлення в положення **ON**. При ввімкненому живленні LED-індикатор горить синім світлом.

Для відтворення/паузи використовуйте кнопку **▶/■**. Для переходу до попереднього/наступного файлу з зовнішнього носія або радіостанції використовуйте кнопки **◀◀/▶▶**. Для регулювання гучності натискайте і утримуйте кнопки **-/+**.

Для перемикання режимів роботи портативної колонки X-Duo (MP3 плеєр, FM радіо або AUX) послідовно натискайте кнопку **MODE**.

Для прийому радіосигналу вставте AUX кабель в інтерфейс **ANT/AUX**. У цьому випадку кабель буде виконувати функцію зовнішньої антени.

Для заряду акумуляторної батареї підключіть microUSB кабель до інтерфейсу **DC 5V**. Заряд проводиться через USB порт комп'ютера або будь-яке мережевий зарядний пристрій з USB інтерфейсом.

www.texet.eu

Manufactured for teXet Global SE,
U Vodarny 3032/2a, 61600, Brno, Czech Republic
Manufacturer: Shenzhen Ysun Technology Co., LTD., 1315-1316,
Dongming Building, Minkang road, Minzhi street, Longhua, Baoan
district, Shenzhen, Zip code 518109, China
Made in China

Изготовлено: «Шеньжень Йисан Технолоджи Ко., Лтд.»,
1315-1316, Донгминг Билдинг, Минканг роад, ул. Минжи, Логхуа,
Баоан дистрикт, Шеньжень, 518109, Китай
по заказу и под контролем ЗАО «Электронные системы «Алкотел»
Импортер: ООО «Горизонт», Россия, 197110,
Санкт-Петербург, ул. Большая Зеленина 29, лит. Б, пом. 3Н
Страна происхождения: Китай

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «Алкотел» электрондық жүйелері» ЖАҚ,
198188, Ресей, Санкт-Петербург қ., Маршала Говорова көш., 8 А.
Импорттауш: «Горизонт» ЖШҚ,
Ресей, Санкт-Петербург қ., Большая Зеленина көш., 29. лит Б, бел 3Н
Шығарған ел: Қытай

Вироблено: «Шеньжень Йісан Технолоджи Ко., Лтд.», 1315-1316,
Донгміг Білдінг, Мінканг роад, вул. Мінжі, Логхуа, Баоан дістрікт,
Шеньжень, 518109, Китай
Країна походження: Китай
Строк служби, гарантійний термін та розшифровка
дати виробництва вказані в гарантійному талоні
Умови зберігання вказані в інструкції користувача
Представник в Україні: ТОВ «Високий сезон»,
м. Київ, вул. О.Довженко, б.18, тел.(044) 449-83-13



Сертификат соответствия
№ TC RU C-CN.АЛ16.В.00229
Срок действия с 05.11.2013 по 04.11.2018
Орган по сертификации ООО «Гарант Плюс»
№ РОСС RU.0001.11АЛ16



011